

第22次会议简要记录

主席：索马维亚先生(智利)

目录

议程项目101：消除对妇女一切形式歧视(续)

议程项目102：到2000年提高妇女地位前瞻性战略(续)

UN LIBRARY
DEC 27 1990
UN/SA COLLECTION

本记录可以更正。

请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
(联合国广场2号DC2-750室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL
A/C.3/45/SR.22
9 November 1990
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

下午3时10分宣布开会

议程项目101: 消除对妇女一切形式歧视(A/45/3、A/45/38、A/45/426、A/45/202、A/45/222、A/45/225、A/45/230、A/45/254、A/45/264、A/45/265、A/45/269、A/45/270、A/C.3/45/5)(续)

议程项目102: 到2000年提高妇女地位前瞻性战略(A/45/3、A/45/347、A/45/489、A/45/548、A/C.3/45/5)(续)

1. NKENGURUTSE先生(布隆迪)说,改善妇女地位是布隆迪关心的一项主要问题。在发展中世界,妇女以长时间的劳动来保证生产,加工和出售50%至80%的粮食。布隆迪代表团与其他代表团一样,支持已经为执行《到2000年提高妇女地位内罗毕前瞻性战略》所作出的努力。尽管依然存在某些经济和政治障碍,但布隆迪代表团相信它们是可以克服的。布隆迪代表团高兴地注意到,越来越多的国家参加了《消除对妇女一切形式歧视公约》,这表明各国间已经出现一种新的认识以及一种促进妇女发展的真诚意愿。布隆迪政府即将开始着手批准该公约的必要手续。

2. 妇女是发展的中心,而且一直在布隆迪社会、经济和文化生活中起着重要作用。政府的政策现在集中于将妇女纳入发展的进程,以此不仅促进妇女的福利,而且也促进整个家庭的福利。已经设立了一个资料和培训方案,以满足妇女的真实需要。在强调妇女日常活动的同时,它也承认带薪就业的重要性,此外,由于难以将家庭和职业责任结合起来,因而正鼓励妇女参与家庭的计划。

3. 由于母亲在教育儿童方面起着中心作用,因而她应接受培训,以帮助她促进更有效地将民族文化遗产传递给青年一代。此外,母幼保健是人们认为特别重要的问题,而且人们希望母亲在预防疾病和改善健康条件方面起重要作用。

4. 这项方案尽管切合实际,但却由于财政上的困难而受到限制。因此,他要感谢联合国妇女发展基金已经为该国提供的、而且正继续提供的援助。布隆迪代表团支持联合国妇女发展基金在全世界所作的努力,并鼓励它继续这样做。它也欢迎在

1995年举行妇女问题世界会议的想法。它希望这次会议能找出阻碍提高妇女地位的因素,以及克服这些障碍的可能办法。

5. HADDAD夫人(黎巴嫩)说,与表面上所看到的恰恰相反,妇女依然在为取得公共生活各个方面的相对独立而挣扎着。随着年复一年地过去,人们对于实现妇女地位的平等、发展和改善所需要的时间和努力方面更加现实。在简要地回顾《前瞻性战略》所制订的一些主要目标之后,她赞扬消除对妇女歧视委员会所作的努力。各国就各自社会中妇女地位问题定期提出了报告,这一合作使委员会的努力得到大大加强。

6. 尽管黎巴嫩的许多妇女受过很好的教育,但她们传统上基本属于附属地位,她们经济和政治地位提高的机会很有限。她们最重要的责任是将精力放在儿童和家庭上。长期的、代价沉重的战争在国家内部所造成的影响对于妇女而言特别具有破坏性,尤其是对那些失去丈夫或父亲的妇女而言,因为这些丈夫或父亲曾是家庭的主要财政支柱。此外,该国境内的许多难民中,主要的受害者是妇女和儿童。由于战争,社会的基础结构发生了巨大变化,而且也形成了一种新的社会秩序,在这一秩序中,妇女的地位很不明确,需要得到解决。

7. 她在结束发言时转达了黎巴嫩政府的希望与和平的信息。该国政府渴望争取重新恢复该国各机构的活力。需要采取全面的行动来解决妇女的需要。黎巴嫩的许多妇女组织所正在进行的努力甚得赞赏和鼓励,而且在这一关键阶段,也是极其重要的。黎巴嫩希望在不远的将来能从消除对妇女歧视委员会和联合国其他机构以及涉及这一领域的各非政府组织和各专门机构所提供的指导、建议和帮助中,获得好处。

8. GEBRE-EGZIABHER夫人(埃塞俄比亚)说,埃塞俄比亚代表团很失望的是,妇女地位委员会在审查和评价《内罗毕前瞻性战略》的时候不得不作出这样的结论,即《战略》的各项目标面临危险。它也完全同意塞拉米-迈斯勒夫人在介绍性发言中所表示的关切。正象在许多发展中国家一样,埃塞俄比亚国内之所以缺乏进展,基

本上是社会和经济问题所致。她希望,为了妇女的利益,大会第十八届特别会议和第二届联合国最不发达国家会议所通过的各项宣言能帮助减轻这些问题。

9. 由于面临各种障碍,需要仔细地反复审查有关问题并加强各种努力。因此,埃塞俄比亚代表团欢迎经济及社会理事会在第1990/15号决议中所通过的妇女地位委员会的建议。它相信,预订于1991年9月在维也纳召开的公共生活中妇女问题区域间磋商将会作出重大的贡献,并希望1995年的妇女问题世界会议将会导致采取具体行动,并获得更好的结果。

10. 妇女地位委员会第三十五届会议所要讨论的优先主题是很重要的。在所有各种易受影响的妇女中,埃塞俄比亚将最大的注意力集中在年轻妇女问题上,因为年轻人占其总人口的40%。此外,埃塞俄比亚接待了来自邻国的80万难民,它特别关切流离失所的妇女和儿童的状况,他们占难民总数的大部分。它将继续在这一方面同联合国难民事务专员办事处进行合作。在把妇女纳入发展进程的机制方面,埃塞俄比亚的经验已经表明,诸如埃塞俄比亚妇女革命协会这样的全国性机构可以起推动作用。

11. 她称赞消除对妇女歧视委员会和联合国妇女发展基金的有效贡献。考虑到妇女占埃塞俄比亚农业劳力的50%,因而它极其欢迎联合国妇女发展基金将粮食和农业列为重要优先项目。她希望埃塞俄比亚同这一机构之间的卓有成效的伙伴关系在今后能继续下去。

12. 最后,她注意到联合国秘书处正努力在1990年12月底之前把受地域分配影响的妇女员额数量增加30%。重要的是,应继续这些努力,直到联合国系统中妇女得到平等任用。

13. AHMAD夫人(文莱达鲁萨兰国)说,尽管宣布了《联合国妇女十年》并制定了《内罗毕前瞻性战略》,但妇女的发展依然进展缓慢,这大部分是发展中世界的经济状况所导致的。在经济危机中,妇女必然首当其冲,因为人们将她们的贡献以及经济参与看作是次要的。提高妇女地位和一个国家经济状况之间的相互联系强烈表明,

不首先改善国际经济局势就很难执行《内罗毕战略》。

14. 然而,妇女已经更了解她们的法律权利以及她们对本国社会经济发展作出贡献的潜力。有关国家政府应该受到赞扬,因为它们作出了努力,通过教育和宣传,使妇女充分发挥了潜力。东南亚国家联盟各国也正在朝着这一目标努力,并已于1988年7月签署了一项关于提高该区域妇女地位的宣言。

15. 由于文莱国政府极其关切本国人力资源的有限状况,因而极其重视妇女的贡献。它所采取的鼓励妇女利用免费教育的政策改善了妇女的识字率,并增加了她们在各种决策过程中的参与。平等机会、平等薪酬、各种奖励以及56天的带薪产假鼓励妇女参加了劳动大军。然而,文莱国也采取了谨慎作法,使伊斯兰社会中妻子兼母亲的传统作用不致受到损害。为了实现所有这些目标,政府已经于1987年在文化、青年和体育部内设立了妇女股。

16. 但是,提高妇女地位方面的理论和现实之间所存在的差距不仅应在国家范围内解决,而且也应在国际范围内解决。文莱国期待着审查和评价执行《前瞻性战略》的进展情况。

17. WARADI先生(斐济)说,迄今为止在执行《内罗毕前瞻性战略》方面没有取得多少进展。迫切需要审查和调整该战略的主要重点,以更好地反映国家、区域和国际的目标与愿望。斐济代表团将欢迎作出于1995年举行妇女问题世界大会的决定,它也十分欢迎奥地利政府主动提议担任这样一次会议东道国。

18. 斐济政府已于1987年设立了妇女和文化部,以便把制定和执行妇女福利方面政策和方案所需要的机构置于一个单一的管理部门之下。斐济同邻近的岛国一样,正处于从传统的封闭社会朝倾向于核心家庭的社会结构过渡的阶段。妇女在这一过渡阶段中将起中心作用。该部的主要目标之一是帮助妇女把传统和现代社会的精华结合起来。该部鼓励妇女发展自身的技能,扩大自己的教育,并提高她们对社会和政治参与的水平,此外还执行了一些方案,将她们纳入社会和经济决策过程。另外还建立了一些机制,以监测妇女方案的进展情况,审查国家政策并进行必要的改变。

19. 提高妇女地位司正在组织南太平洋国家关于《消除对妇女一切形式歧视公约》的一次纪念性座谈会。该座谈会定于1991年3月举行,这正是该区域发展最为顺利的时候。该区域妇女地位问题共同指数的提供,以及这方面统计数据的搜集和散发将会促进实现联合国的各项目标。

20. 斐济代表团同新西兰代表一样也要表示对秘书处妇女不平等地位的关切。为了实现《联合国宪章》第一条所倡导的各项原则,迫切需要在平等区域分配基础上使妇女平等地参与秘书处工作。

21. PEREZ DE PANCHART女士 (委内瑞拉)说,没有《消除对妇女一切形式歧视公约》和《内罗毕前瞻性战略》的支持,争取妇女平等的斗争就将是一个无法战胜的、艰巨的挑战。令人高兴的是,已有104个国家加入了《公约》,对《战略》进行的审查和评价也取得了有益的结果。

22. 尽管委内瑞拉政府提出了一些目的在于保障妇女参与国家生活的各个方面的政策,然而,在朝着这个目标努力的进展过程中仍然存在着障碍。委内瑞拉政府为满足委内瑞拉妇女的需要和愿望而制定方案和展开活动的政治意愿可以从其第八个国家发展计划列入了支持妇女的具体建议看出。1990年代为委内瑞拉妇女提供了实现平等和发展目标的不同的前景,这要求建立一个长期的管理机构,以便确定、协调和采取行动为妇女创造机会。为了确保在国家一级的妇女充分参与而在前一年建立的全国妇女委员会就是这样的一个机构,它将负责组织妇女委员会的全国网络,以加强该计划的执行。在立法一级,关于妇女问题的两院委员会已经提交给了共和国总统一份关于妇女享有平等机会的法律草案。这个草案还规定建立新的法律机构,以及改革所有与工作妇女有关的法律。目前正在为将于1991年举行的第二次委内瑞拉全国妇女大会进行筹备工作。这些方案都表明了委内瑞拉政府为了实现《内罗毕战略》的目标所作出的努力。

23. 秘书长关于改善秘书处的妇女地位的报告(A/45/548)介绍了为了确保到1990年底妇女占秘书处受地域分配原则限制的职位的30%而作出的努力。尽管到

1990年7月这个目标尚未实现,但是,秘书处工作人员中女性组成部分增加的记录仍有很重要的意义。委内瑞拉代表团认为,应当加强措施克服差距,并支持经济及社会理事会第1990/3号决议,其中为1995年确定了35%的新目标。

24. 委内瑞拉代表团很有兴趣地阅读了载于第A/45/347号文件中的、关于联合国妇女发展基金的活动的报告,并且非常高兴地注意到该基金所取得的进展。委内瑞拉代表团认识到,在不同的地区的非传统部门训练妇女为提高妇女地位带来了益处,使她们能够得到新的工作机会。委内瑞拉代表团支持这个主张,即巩固所取得的经验应当是基金目前的一个目标。

25. 关于秘书长所作的有关《提高妇女地位内罗毕前瞻性战略》的执行情况的报告(A/45/489),她说,委内瑞拉代表团对妇女地位委员会第三十四届会议的结论、即不利的经济和政治因素继续阻碍妇女地位的提高这一点表示关注。委内瑞拉代表团支持采取该委员会为解决这个问题所建议的措施。

26. 委内瑞拉代表团极其重视妇女和发展的问題,并希望能将这个问题列入将由妇女地位委员会在发展题目下于1992年审议的优先问题中。她还支持在1995年举行一次关于妇女问题的世界会议,以便对《内罗毕战略》进行第二次审查和评价,以及举行一次关于公共生活中的妇女问题的高级别区域间协商。这种协商对委内瑞拉有特别的意义,因为妇女对这个国家的公共生活作出了重要的贡献。委内瑞拉代表团还极其重视为了经济及社会理事会和大会在1994年的审议,对关于妇女在发展中的作用的《世界概览》及时进行更新。

27. LUHULIMA女士(印度尼西亚)说,《消除对妇女一切形式歧视公约》的签约国的数目标志着对妇女平等权利的重视,消除对妇女歧视委员会在审议国别报告中极大地帮助克服执行《公约》所遇到的障碍。印度尼西亚代表团注意到了指导最初报告的新的统一的原则,并对该委员会通过在每届会之前组织工作小组来使程序合理化而作出的努力表示欢迎。

28. 印度尼西亚于1984年8月批准《公约》,一个月之后公约开始生效;但是,

男女平等的原则早已载于1945年通过的印度尼西亚《宪法》以及许多条例和立法文书中。司法部还发起了一个促进法律之前男女平等的意识的宣传。

29. 关于《到2000年提高妇女地位内罗毕前瞻性战略》，不幸的是，事实上的平等的实现远远落后于妇女取得法律上的平等。她称赞妇女地位委员会对《战略》的执行情况进行了第一次充分的审查和评价、以及它所提出的结论和建议，这些结论和建议已反映在经济及社会理事会第1990/15号决议中。印度尼西亚代表团支持该委员会提出的在1995年举行一次关于妇女问题的世界大会的建议，并提请注意秘书长关于《战略》执行情况的报告(A/45/489)的第64-67段，其中概括了与该会议有关的活动。然而，印度尼西亚代表团认为，在区域级别上应当认真考虑会议的地点。印度尼西亚代表团因秘书长关于秘书处中妇女地位的报告很受鼓舞，注意到与前一年比较，在受地域分配原则限制的职位中，妇女占的百分比已明显地增加了。

30. 关于印度尼西亚在执行《内罗毕前瞻性战略》中的经验，她报告说，一个主要的进展是印度尼西亚的国家政策大纲特别列入了一章关于妇女在国家建设中的作用。提高妇女在发展中的作用一直是印度尼西亚发展努力的中心，妇女的发展方案的主要目标是低收入群体中的妇女、边远地区的妇女、家庭主妇和青年妇女。作为包括五个广泛方案的整体战略的一部分，其中每一个部分又都包括各种由政府、非政府组织和一般社区去进行的项目和活动，努力使妇女积极地参与发展并从发展中受益。目前的注意力集中在加强国家机制的制定政策和方案规划的能力以谋提高妇女的地位，而且由于政府和非政府组织的合作已在这个领域中取得了成功。

31. 印度尼西亚代表团对开发计划署署长所作的关于联合国妇女发展基金的活动报告(A/45/347)表示欢迎，并认为基金的资源能够用于创新活动是令人鼓舞的。印度尼西亚代表团有兴趣地阅读了报告中关于亚太地区的部分，并且特别对第19段中确定的四点干预有兴趣。她对联合国妇女发展基金为增进其管理能力，以便在1990年代加强对妇女的影响所进行的努力表示欢迎。她强调教育对于准备妇女在生活的各个领域成为男人的平等伙伴的重要性，并说，根据国际扫盲年的目标，印

度尼西亚保证努力于扫盲工作，为男人和妇女提供实现他们的充分潜力所需要的教育和技能。

32. ARUNGU-OLENDE夫人 (肯尼亚) 提到妇女地位委员会第三十四届会议的报告 (E/1990/25) 时说，目前正在从人力开发来重新考虑发展，各项方案也是与国家的人民、其中一半是妇女一道制定的。如要计划者知道怎样将妇女包括在这些方案中，就必须加强为妇女谋福利的国家机构。就肯尼亚来说，在制定《提高妇女地位前瞻性战略》所要求的措施方面已经取得了实质性进展，结果现在已能够比以前更迅速地判明剩下的障碍和困难。

33. 然而，在农业生产领域仍然有很多事情要做，在这个领域中妇女在获得新技术方面所遇到的困难仍然是一个障碍；另外在选举政治领域中，她指出，这个国家的总的妇女组织现已附属于国家的执政党。如果能够很巧妙地去利用，这个联系将标志着肯尼亚妇女一个有希望的政治前途的开端。的确，人们已经注意到了在这方面的取得进展的迹象，人们希望，一旦妇女能够到达比较高的、决策级别上，她们自己就会帮助打破其他职业和专业中现存的障碍。

34. 国际社会应当努力促进遵守《消除对妇女一切形式歧视公约》，因为执行《公约》是实现提高妇女地位的正确的方法，并将极大地促进执行《儿童权利公约》。她注意到，消除对妇女歧视委员会第九届会议工作报告 (A/45/38) 的第438段中所载的两项总建议，她说，关于第15号总建议，印度尼西亚已在执行有关预防和控制艾滋病的战略。虐待妇女的问题是另一个在世界各地都要面对的社会问题，需要通过制定一项长期的战略来帮助受害者。肯尼亚支持所有组织和机构与各国政府一道工作来抑制和减少对妇女的暴行。

35. 因为妇女需要得到更多的机会来发展她们的能力、以及平等的参与制定和执行发展计划和方案，印度尼西亚代表团对联合国妇女发展基金所进行的工作表示欢迎，其创新和催化作用难免使基金和从中受益的妇女冒风险，有一些冒险成功了，另有一些失败了。尽管如此，各个地方处境困苦的妇女都需要得到援助，失败的

事例尽可作为未来的教训。

36. BIRAUD夫人(法国)说,《内罗毕战略》头五年的执行情况确实反映了这一事实,即妇女的历史同在争取达到平等目标方面的进步和倒退密切相关。然而,在审议这相当不令人满意的成果时,应该主要强调妇女和男人为加快执行《战略》而进行的积极斗争,应该利用妇女地位委员会第三十四届会议提出的建议,防止已经出现的许多问题蔓延。

37. 法国代表团感到高兴的是,在通过法律规定男女平等方面已经取得了进展,但她警告说,妇女权利仍然相当脆弱,可能需要不断争取。法律如果没有得到应用,那就毫无用处,因此,已经设立了不受中央直接管辖的妇女资料中心。有必要更多地征求意见,以确保在经济、政治和社会方面优先考虑妇女权利。因此,法国代表团认为1995年的妇女世界问题世界会议将是十分有用的。虽然妇女地位委员会提出的关于执行《内罗毕战略》的各项建议就其本身来说都很重要,但是,如果妇女没有能够获得改进的保健服务、教育和职业培训,我们的工作就一事无成。关于保健问题,法国代表团认为,提高妇女地位司所开展的活动非常好,并认为应该继续开展这些活动。关于影响到母亲和儿童的艾滋病问题,她报告说,法国已经组织了许多次会议,会上提出了关于在国家和国际一级采取行动的建議。

38. 如果国际社会不迅速采取行动,就业问题将会变得更加严重。由于工业和服务业要求合格人员,因此,如果不想让妇女继续作为无技术、低工资或失业的劳动力的主要组成部分,那就需要十分重视妇女的科学和技术培训。不应该忘记,妇女总是能够适应变迁中的社会,任何一个国家如果没有动员妇女参加劳动大军,就不可能执行工业化政策。时间已到,社会应该开始考虑是否有可能在家务和工作的劳动分配等方面适应妇女的需要。

39. 妇女地位委员会提出的建议中有一条谈到环境问题,这样做十分合适,因为环境恶化造成严重后果,使贫穷妇女所处的环境越来越不利于她们执行其任务,她们的经济状况更加恶化。

40. 妇女地位委员会第三十四届会议完成了大量的工作,这是由于提高妇女地位司事先作好了筹备工作,举行了研讨会,提交了报告,这对于会议的成功是必不可少的。不久将举行关于易受伤害的妇女的问题研讨会,这表明该司在继续作出贡献。关于妇女和政治决策问题,她说,妇女几乎未能从政,这是一个错误,应该迅速纠正,因为让妇女参加各国的政治生活必定能够确保更有效的处理社会问题,妇女参与日常生活使她们能够了解全国人民所面临着的真正问题。关于妇发基金,她说,法国政府极为重视妇发基金为促进人的发展正在采取的行动,并已增加了向该基金的捐款。

41. KODIKARA夫人(菲律宾)说,菲律宾坚决致力于促进妇女的权利,并以此作为一项国家政策。她亲自参与了《消除对妇女一切形式歧视公约》的起草工作。菲律宾作为消除对妇女歧视委员会成员,也帮助监测《公约》各缔约国取得进展的情况。根据大会第44/73号决议第6段,菲律宾代表团认为,《公约》各缔约国应该定期提交报告,介绍各自在执行《公约》方面所取得的成就,以及所遇到的障碍。

42. 关于执行《内罗毕前瞻性战略》问题,她注意到,提高妇女地位司司长曾说过,如果保持同样的进展速度,就毫无希望在2000年以前达到《内罗毕战略》的目标。菲律宾代表团重视这一消极的迹象,但认为我们能够排除障碍。取得进展最大的方面是颁布了促进平等的法律。但是,如果妇女不了解这些法律赋予她们的权利,那么这些法律就不能消除现存的各种歧视。法盲问题的确是存在的,有必要根除法盲。

43. 菲律宾盼望着1991年9月在维也纳举行的关于公共生活中的妇女问题的区域间磋商,并认为从事最高级决策的妇女应该出席这次磋商会议。关于易受伤害的妇女问题,她说,菲律宾作为人力资源的出口国,极为重视移徙妇女,并希望《保护所有移徙工人及其家属权利国际公约》最后草案将包括有关妇女的条款。妇女地位委员会建议,编制联合国第四个发展十年国际发展战略特设全体委员会,应该制定方针,确保妇女的需要和对发展进程的贡献能反映在《战略》的所有方面。关于这项

建议,她说,在《战略》中包括妇女问题将能使妇女参与由工发组织、粮农组织、环境规划署和联合国系统其他机构执行的项目。

44. 应该仔细审议对妇女在发展中的作用进行世界性调查的频率问题,以确保良好的费用效果。应该鼓励国家范围内的调查,调查结果应该提供给联合国使用。菲律宾代表团希望1995年举行的妇女问题世界会议将提供一个机会,重新作出努力,以达到《前瞻性战略》的目标。希望到那个时候,所有国家都批准了《消除对妇女一切形式歧视公约》。

45. 关于提高妇女在秘书处的地位问题,菲律宾代表团十分不安地注意到,指导委员会提出的大部分建议还没有得到完全执行,因此,她敦促全面执行这些建议,尤其是在较高级别和决策层应该这样做。她强调有必要增加就任专业的机会,妇女中心应该仔细审议秘书长的报告(A/45/548)和其他有关文件,以找到执行这些建议的方式。在这方面,她认为,应该向各国代表团发一份载有空缺及要求的清单的说明,以帮助它们提出候选人。菲律宾强调有必要制定一个更有意义的行动纲领,提高妇女在秘书处的地位。并认为应该提交一份关于这个问题的决议草案,供协商一致通过。

46. 我们满意地注意到,联合国妇女发展基金(妇发基金)已经执行让妇女参与基层发展的方案。《亚洲和太平洋发展战略》将促进妇女参与农业、环境、工业等部门的的活动。菲律宾希望进一步参与这些领域的活动。妇发基金为菲律宾提供了支持,帮助妇女在出口型工业的培训和就业,并提供了财政和技术援助,帮助菲律宾制定第一个妇女发展计划。全国各地的非政府组织和妇女组织也参与了该计划的制定工作。妇发基金还提供了机会,让菲律宾和冈比亚政府交流这方面的经验,对此菲律宾表示感谢,并希望今后进一步进行这种合作。

47. 妇发基金还支持菲律宾农村社区的非政府组织的工作,并在制定模型方面发挥了重要的作用,这些模型可以用于各个方案和各个国家。这种在发展进程中的独特作用应该得到进一步鼓励,妇发基金在扩大项目时应该考虑是否可能利用联合

国各发展机构的专门知识。的确,妇发基金正在努力促进提高发展中国家妇女的地位。然而,妇女应该争取实行集体自力更生,利用当地人力资源和物质资源,发扬私人企业家精神,达到她们的目标。

48. KASOULIDES先生(塞浦路斯)说,虽然在确保妇女的平等权利和让妇女充分参与发展进程方面取得了无可争议的进展,但是,还有更多的工作需要做。许多国家仍然存在着歧视性法律和惯例。各会员国应该加倍努力,建立更加平等的社会,让妇女发挥多方面的作用。

49. 塞浦路斯一贯高度重视为实现男女完全平等和消除对妇女的一切歧视的国际努力。在这方面,他强调有必要建立充分的基础设施和支持系统,使妇女能够成为发展的一个有机部分。教育是消除阻碍提高妇女地位的不平等和偏见的一个重要手段。

50. 塞浦路斯的妇女问题全国行动计划包括为促进妇女充分参与政治、经济、文化和社会生活的各个方案和项目。现已设立了由妇女权利秘书处和各部代表委员会组成的全国性机制,以执行和协调政府在这方面的政策。塞浦路斯政府的主要目标之一是让妇女在平等的基础上充分参与政治生活和决策进程。自1960年独立以来,塞浦路斯已经批准了一系列确保男女平等权利的国际公约。塞浦路斯完全支持执行《内罗毕前瞻性战略》,并呼吁在这方面采取有效措施,包括设立全国性机制,促进提高妇女地位。

51. ARYSTANBEKOVA夫人(苏维埃社会主义共和国联盟)说,虽然近年来在提高妇女地位方面已经取得了进展,但是,还有更多的工作需要做。苏联代表团不安地注意到妇女地位委员会得出的结论,即执行《内罗毕前瞻性战略》的进展速度已经放慢,并强调有必要采取一致行动扭转这一消极趋势。委员会提出的建议为加强努力以确保妇女的真正平等提供了必要的指导方针。

52. 苏联代表团注意到,消除对妇女歧视委员会、联合国妇女发展基金(妇发基金)和提高妇女地位司为执行《战略》作出了重要的贡献。她高度重视1995年妇

女问题世界会议,这次会议将进一步推动消除对妇女的歧视的努力,尤其是在区域和国家一级的努力。通过集中注意具体结果、进行仔细的筹备工作和考虑到各区域集团的利益,就有可能最完美地利用有限的资源。

53. 普遍批准《消除对妇女一切形式歧视公约》将加强人道主义领域国际合作的法律基础。消除对妇女歧视委员会的报告(A/45/38)表明,该机构为促进妇女的真正平等开展了有用的工作。虽然全世界正在发生积极的变化,虽然为解决经济、社会和人道主义问题的国际合作不断增加,但是,妇女的状况有时仍然很不令人满意。妇女仍然受到歧视和暴力。受贫困和饥饿的影响时,妇女也首当其冲。妇女没有能够参与政治活动,尤其是决策层的活动,这仍然是一个严重问题。在许多国家,工会和政党的领导人中没有妇女。希望将于1991年9月举行的关于公共生活中的妇女问题区域性磋商将进一步推动纠正这一局面的行动。苏联政府支持在1994年开展纪念国际家庭年的活动,并希望进行国际家庭年的筹备工作时适当考虑到人际关系的这一重要领域的紧迫问题。

54. 有必要对妇女状况进行进一步的科学研究,建立更好的信息收集系统,努力促进男女平等。今天,苏联已经开始公开讨论在确保妇女平等方面的问题和为妇女提供社会保护的主要缺点。目前苏联经济存在着困难,妇幼保健方面也存在着问题,一些妇女从事困难和危险的工作,这些都是妇女所面临着的困难。虽然要做的工作还很多,但我们已经开始行动。现已设立促进提高妇女地位的国家机构。苏联最高苏维埃已经制定了紧急措施,通过增加补助、提供带薪产假和改善工作条件来改善妇女状况。现在的问题是要确保新的结构和机制有效地运作。

55. BLACKMAN先生(巴巴多斯)说,巴巴多斯特别重视消除对妇女的歧视。《巴巴多斯宪法》保障所有人的基本权利和自由,不分其性别。1976年巴巴多斯政府设立了一个妇女事务局,以便直接处理所有有关妇女的事务,特别是保证遵守男女平等的原则。妇女局与44个非政府妇女组织和几个劳工组织密切合作,以便消除对妇女的歧视。象在许多其他国家一样,巴巴多斯妇女担任领导工作或参与决策进程的百

分比不高。虽然在公共服务部门的决策层有妇女,但是没有妇女担任常务次长。但是,国家最高政治职位,即总督由妇女担任。

56. 令人失望的是,妇女地位委员会的结论说明,虽然继续取得一些进展,但是经济和政治的因素已经减慢了进步的速度,威胁着实现内罗毕同意的目标。必须作出更大的努力,以便重点关心其他地位不利者,如从事基层活动的妇女,暴力受害者,受艾滋病影响的妇女和妇女移民工人。他赞扬妇女发展基金的项目促进了农村贫困妇女的利益,赞扬妇女发展基金根据《拉丁美洲和加勒比参与行动计划》(拉加参与计划)所作的工作。希望妇女发展基金很快能够扩大它在加勒比英语国家的作用,关心该地区政府非常担心的少女怀孕率高的问题。

57. 为了让消除对妇女一切形式歧视问题委员会有效发挥作用,必须向它提供必要的资金、人员和设施。巴巴多斯代表团赞扬该委员会通过了第15号一般建议(1990年第九届会议),即关于在预防和控制获得性免疫缺损综合症(艾滋病)的国家战略中避免对妇女的歧视。这一建议将促进消除艾滋病这一世界性传染病的战斗,在一些国家,这一疾病已成为妇女致命的首要原因。

58. 在执行《前瞻性战略》方面,虽然在一些领域碰到了困难,但是妇女地位委员会、妇女发展基金、妇女发展司、消除对妇女一切形式歧视问题委员会和经济及社会理事会作了许多有用的工作。巴巴多斯政府对妇女地位委员会第三十五届会议就平等、发展和和平问题将达成的结论十分感兴趣。巴巴多斯强烈支持该委员会的建议,即编制联合国第四个发展十年国际发展战略特设全体委员会应制定战略,以保证妇女的需要和在发展进程中的贡献在国际发展战略的所有方面均得到反映。最后,虽然应该承认,每个国家应该按自己的安排和所拥有的资源来执行《战略》,但是所有国家应重申它们承诺消除所有形式的歧视,并执行《前瞻性战略》。

59. 主席说他对联合国新会员国列支敦士登表示欢迎。

60. FRITSCHÉ夫人(列支敦士登)说,列支敦士登政府十分重视第三委员会所审议的问题,这些问题应该从国家和国际两个层次上来进行探讨。

61. 在列支敦士登,1984年以后妇女才获得投票或被选举担任国家职务的权利。目前有几名妇女在社区机构中担任代表,有一名妇女国会议员。

62. 1986年政府设立了一个男女平等委员会。虽然委员会的职能仅限于咨询工作,但是它对所有关于平等问题的立法草案进行评论;组织公共宣传活动;对现行法律提出修改建议。在该委员会的要求下,列支敦士登政府目前正在考虑将平等的原则写入国家《宪法》,并采取措施使这一原则产生实效。而且,对家庭法进行修订,以便反映两性平等的原则。委员会还提出了要求,建立一个政府机构,专门处理平等问题。最后,列支敦士登政府目前正在审查签署《消除对妇女一切形式歧视公约》的可能性。

63. 1985年在列支敦士登成立了一个国际服务组织,即国际崇德社,该社从那时以来向联合国妇女发展基金(妇女发展基金)提供财政支助。列支敦士登支持妇女发展基金所致力的工作,即开展直接有利于妇女的、符合国家和区域需要的创造性活动。

64. 列支敦士登政府自1978年以来就参加欧洲男女平等委员会理事会的工作。它非常重视国际会议,这些会议提供了一个场所,以便就平等问题采取共同的立场。在这一方面,她对奥地利政府愿意担任1995年世界妇女问题大会的东道主,表示欢迎。奥地利致力于促进妇女事业是众所周知的,她要赞扬奥地利政府在这一领域所取得的成就。

65. 列支敦士登政府深信,世界和平事业需要妇女在与男性平等的基础上全面参与所有领域的人类努力。列支敦士登期待加入第三委员会,这一委员会的工作也会鼓舞列支敦士登进行努力,以便消除这个国家尚存的男女之间的不平等。

66. LLUPO女士(阿尔巴尼亚)说,阿尔巴尼亚妇女曾经遭受极端的剥削和歧视,她们能够理解正在为结束压迫和暴力、为取得政治和社会解放而斗争的全世界妇女。阿尔巴尼亚妇女全面支持联合国系统为帮助妇女实现这些目标所开展的活动。

67. 阿尔巴尼亚妇女的解放进程与其社会发展和民主化的速度直接相联系,因

女从政治和经济压迫之中解放出来之后,她们在参加生产、工资、社会安全福利和教育方面与男性处于平等地位。她们在国家整个社会和政治生活中发挥着积极的作用,在人民议会中占30%的席位,在最高法院中担任40%的职位,在工人队伍中占50%。许多妇女目前在生产部门担任管理工作,或接受专门领域的大学培训。

68. 阿尔巴尼亚政府特别注意妇女的教育。参加高等教育的妇女人数正在稳步增加。中学和更高教育机构的毕业生具有就业保障。

69. 妇女对抚养和教育下一代承担特别的责任。因此,国家采取了特别措施,支持妇女承担母亲的作用,因此保证高人口增长率。这些措施包括免费保健系统,对工作母亲的带薪产假和一个综合的儿童保健中心制度。阿尔巴尼亚妇女的解放是整个社会解放的组成部分,与女权运动毫无共同之处。目标是实现男女之间的平等,男性和女性都在为这一目标共同努力。

70. 阿尔巴尼亚妇女通过参加生产和政治生活,通过教育青年一代,正在为这一国家得到广泛支持的民主趋势作出贡献。显然,民主意味着妇女更广泛地参与政治生活。在这一方面,根据最近的立法草案,在下一次选举中阿尔巴尼亚妇女联盟将作为一个独立的政治组织参加选举。

71. MBELLA女士(喀麦隆)说,喀麦隆政府继续认为,《前瞻性战略》能够推动国家和国际的促进妇女在发展中作用的行动。在起草经济和社会发展五年计划时,政府越来越考虑到以下事实即妇女不是一个软弱的群体,而是社会的一支重要力量。因此,喀麦隆总统批准了建立一个提高妇女地位委员会,由社会所有部门的妇女组成,就有关妇女的问题向社会事务部提供咨询。委员会的目标如下:鼓励制订妇女扫盲和公民培训方案;向妇女提供培训机会;推动采取措施,增加妇女就业机会和参与决策的机会;推动男女之间的权利平等。

72. 为了使关于结社和行动自由权利的立法更加平等,喀麦隆政府最近给予了妇女许多旅行权利,废除了过去要求妇女携带其配偶批准旅行证明的规定。

73. 喀麦隆政府正在争取妇女更加全面地参与发展进程。为此目的,政府的努

力集中在三个主要方面：农村发展援助，重点特别放在非正式部门工作的妇女，这部分人从事着喀麦隆60%以上的农工生产；改善决策者和基层人口之间的联系；以及1980年代危机对提高妇女地位的不良影响。就最后一个问题而言，有足够的证据说明，发展中国家的妇女，特别是撒哈拉以南非洲国家的妇女受到的影响最大，根据提高妇女地位国际研究训练所(妇女地位研训所)的统计，最近经济危机使妇女受到的影响最大，造成了所谓“贫困的女性化”现象。

74. 对非洲妇女来说，情况更加严重，因为外债危机对社会造成的广泛不良影响越来越将妇女事业挤到了角落，外债危机无一例外地影响了男性、妇女和儿童。为解决上述问题作出了努力，从而使妇女和男性能够开始为他们国家的经济生活作出有效的贡献。因此，喀麦隆政府认为，妇女发展并不是在非正式部门执行严厉的经济政策，而是寻找途径，鼓励妇女为国家的发展和经济增长发挥作用。基于这一观点，喀麦隆将参加1995年世界妇女问题大会的准备工作，并同意会议准备工作应该以区域轮换的原则为基础，与国际妇女组织合作开展工作。

75. 喀麦隆政府赞赏联合国妇女发展基金(妇女发展基金)在支持创造性活动方面所发挥的重要作用，这些活动直接促进了妇女的利益，并且是根据国家和区域的优先事项设计的，对基金的捐助正在增加，这一事实应该使它能够加强其传统的向妇女方案提供资助的作用，并监督《前瞻性战略》的执行工作。

76. 喀麦隆曾经为妇女地位研训所董事会的一员，它继续十分有兴趣地注意该机构的工作，特别是提供关于妇女的统计数据。应该赞扬妇女地位研训所提供了关于妇女在非正式部门活动的资料，以前在作经济发展规划时找不到这类十分重要的资讯。喀麦隆代表团还对妇女地位研训所以下其他方面的活动特别感兴趣：计划举行第一次目的在于审查如何在发展规划中反映两个部门的经济的专家会议；研究如何使妇女获得更多的信贷；收集关于老人问题的统计资料，喀麦隆政府可以利用这些资料来帮助妇女有效的处理老龄问题。

77. 喀麦隆代表团欢迎妇女地位委员会和秘书长的建议，即订出到1995年妇女

占据35%的秘书处高级职位的目标。同时,他对某些统计趋势表示关注,这些统计说明在实现目标方面没有取得足够快的进展。特别是在征聘发展中国家妇女方面看来有些耽搁。喀麦隆政府总的来说同意秘书长的建议,即各国政府应该通知秘书长他们有合格的妇女人选。喀麦隆政府希望秘书长实践他的建议,即在实现了35%的目标之后每年增加雇用1%的妇女。他还赞成秘书处提高妇女地位委员会的建议以及秘书长报告(A/45/548)的附件中提出的建议。最后,各常驻代表团的联络中心应继续通知各国政府关于秘书处征聘妇女的消息。

78. MATELA先生(波兰)说,虽然在提高妇女地位方面取得了重大的进展,但是她们积极参与社会生活的潜力尚未得到全面发挥。看来与实现这一目标最具有直接关系的是以下两个问题:妇女在经济危机中的状况和妇女参与政治生活。

79. 在有关国家,必须寻找途径尽可能减少经济危机对妇女产生的不良影响,因为妇女作为母亲和工人,她们处在比男人更容易受到伤害的地位。应该拟订结构调整方案,以促进妇女全面参与发展进程。这一目标尤其符合波兰的情况。随着波兰从中央计划经济转化为自由市场经济,波兰政府正在努力采取措施,以保护其公民,特别是使妇女不受如此深刻的经济和政治变革必然引起的混乱后果。为此目的,政府已经建立了一个地方就业服务系统,提供就业指导;设立了一个劳工基金,提供失业救济,并鼓励发挥地方的主动性。

80. 波兰的政治变化的结果之一是设立了许多政治和社会组织,包括一些妇女组织。一些政党和工会正在设立专门的妇女部门。国会的妇女议员比以前更加积极地参加活动。

81. 以《前瞻性战略》为指导原则的政府妇女事务全权代表办事处受委托的任务是评价波兰总的政治和经济局势并采取必要的措施保护妇女的利益。办事处设立了一个妇女讲坛,就政府政策交换意见。讲坛还审查妇女立法的执行情况,以便防止性别歧视。

82. 华沙大学1990年5月与印地安那大学合作举办了一个欧洲和美国劳动妇女

大会,来自几个国家的研究人员在会上交换了各种想法。这次会议显示了国际会议在促进提高妇女地位方面的重要作用,在这一方面,波兰政府赞成1995年召开世界妇女问题大会,并赞扬奥地利政府提出担任该会议的东道主。

83. 在《消除对妇女所有形式歧视公约》通过十周年之际,波兰政府在劳工和社会政策部的月报上发表了《公约》全文,并就波兰妇女的法律地位状况撰写了一份报告。政府目前正在起草第三份关于执行《公约》情况的报告。他认为在各国广泛散发定期报告是消除对妇女歧视斗争的有效工具。

84. 鉴于妇女地位研训所开展的研究、培训和资讯活动的重要性,波兰政府最近决定向该机构的工作提供捐助,并在波兰设立一个妇女地位研训所联络中心。

下午6时10散会。